

商务英语阅读技巧：文章标题的阅读 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/150/2021_2022__E5_95_86_E5_8A_A1_E8_8B_B1_E8_c85_150539.htm

标题是其文章的简要概述，也是文章的重要组成部分，而它展示的也应该是文章中最富有吸引力和最重要的内容，因此它直接影响到读者的兴趣。但是作为报刊的标题，它肯定不能太长，所以通常仅为一个词组或句子，而且其中的单词多采用省略形式，所以给读者造成一定的阅读困难。来源：考试大 在文体上，一般说来，西方报刊文章的标题有以下几方面的特点：1. 简练醒目：由于报刊标题的版面所限，用字必须简短，同时为达到吸引读者的目的，又须十分醒目。2. 表意确切：报刊标题的目的是要准确表达文章的主题和观点。为使读者能通过标题在瞬间了解文章的主题与观点，那么标题就必须做到确切达意。3. 生动活泼：报刊中的文章大都是对当前经贸领域中事态发展的最新报道，所反映的都是现实生活中的真人真事，所以利用较为生动活泼的标题既能更为真实地反映生活，同时也能起到吸引读者的作用。来源：考试大 在句法结构上，报刊标题通常具有以下特征：1. 省略定冠词the和不定冠词a / an，如：Company Expects to Take A Charge in Fourth Period 公司预计在第四季度向国家申请贷款 标题中Fourth Period前省略了定冠词the。但是其中Take A Charge为一固定词组，所以a不能省略。注意：1) 在不定冠词表示“一个”概念时，必须保留。比如：Japan: A Model for What Not to Do 日本：避免不应有失误出现的典范 2) 当词组a few, a little和a half等在标题中出现时，不定冠词不省略，如：Retiring with a half million? Not

bad for a teacher 退休时会拥有50万美元？对一位教师来说已很可观

2. 除非会造成误解，否则均省略动词形式to be，如：Accurate forecasts beneficial to economy 这则标题中forecasts后面省略了系动词to be，即are。

3. 用现在时表示过去，如：McDonalds Settles Lawsuit over Burn from Coffee 麦当劳有限公司了结了一宗由咖啡烫伤而引起的法律诉讼

4. 用不定式形式表示将来，如：American General to Buy Franklin Life for \$1.7 Billion 美国通用公司将以17亿美元收购Franklin Life公司 有时也可用现在时表示将来，如：来源：考试大 Jeep Hopes to Be Sedan Producer in Future 吉普公司可望将来成为轿车生产厂家

5. 用过去分词表示被动语态，如：来源：考试大 Cabinda Oil Fields Targeted by Unita Cabinda 油田遭Unita武装力量袭击

6. 现在分词用来表示现在进行时，但有时也用于表示将来时，如：Honda Pushing Auto Parts Plants in Connecticut 本田公司正在康涅狄格州加速兴建汽车配件厂

7. 用逗号，代替连词and，如：来源：考试大 Shares in Tokyo Fall, Hurt Partly by a Weaker Yen 东京股票下跌，部分由于日元贬值所致

8. 分号；用以隔开两个句子，表示两层意思，如：Stocks Prices End Mixed. Bonds Fall 股市价格收盘混乱；证券指数下跌 来源：考试大

9. 用冒号：表示所讲的话或所涉及的内容，如：Professional Development in TEFL: The Case of Indonesia 外语教学中的职业化发展：印度尼西亚的范例

10. 用单引号‘ ’代替双引号“ ”，如：Surplus Is a ‘ Time Bomb ’, EC Warns Japan 欧共体警告日本：剩余是一枚定时炸弹

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com